CONVENTION SUR LES ZONES HUMIDES (Ramsar, Iran, 1971)

53e Réunion du Comité permanent

Gland, Suisse, 29 mai – 2 juin 2017

**SC53-20 Add.1**

[**Questions financières Ramsar 2016**](http://www.ramsar.org/cda/en/ramsar-documents-standing-40th-meeting-of-the-22812/main/ramsar/1-31-41%5E22812_4000_0__)**: Tableaux actualisés**

*Mise à jour des paragraphes 7 et 8 et du tableau 1*

*Tableau 1 (Rev. 1): Résumé de l’excédent du budget administratif de 2016 (milliers CHF)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Centre de coûts** | **Original** | **Révisé** | **Commentaires** |
| Recettes |   | (30) |   |  63 | Impôts sur le revenu (53)k, Revenu d’intérêts 116k |
| Cadres supérieurs |   | 73 |   |  76 | Salaires et charges sociales 75k |
| Coordinateur des partenariats |  | 64 |   |  64 | Salaires et charges sociales 64k |
| Appui et conseil aux régions |  | 81 |   |  108 | Salaires et charges sociales 105k |
| Communication |  | 104 |   |  109 | Salaires et charges sociales 93k |
| Administration |  | 141 |    |  89 | Salaires et charges sociales 33k, recrutement et indemnités de départ 48k |
| Autres |   | 21 |   |  20  |   |
| ***Sous-total*** |  | ***454*** |   |  **529** | *Excédent avant provisions* |
|   |   |   |   |   |   |
| **Divers, Provisions et autres** |   |   |   |    |   |
| Fonds de réserve | - |  |  5  |    |  |
| Charges à payer | (169) |   |  -  |    |   |
| Provisions et pertes de change | 24  |   |  (23)  |  | Pertes de change partiellement compensées par la réduction de la provision pour contributions impayées |
| Services juridiques et professionnels | 29 |  |  (1) |    |   |
| ***Sous-total*** |   |  (116) |   |  (19)  |  *Provisions et autres* |
| **Total** |  | **338** |  | **510**  | *Excédent global* |

**Mise à jour de l’Annexe 2, SC53-20: Résultats provisoires - Budget administratif 2016**

**Devise du rapport: CHF**

| **Budget combiné 2016 tel qu'approuvé à la 51e Réunion du Comité permanent** | **Budget approuvé** | **Provisoire SC53** | **Provisoire Réel** | **Différence entre provisoire SC53 et provisoire réel** | **Écart** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **en milliers de francs suisses** |  |  |  |  |  |
| **REVENUS** |  |   |   |   |   |
| Contributions des Parties | 3,779 | 3,779 | 3,779 | 0 | (0) |
| Contributions volontaires | 1,065 | 1,066 | 1,066 | (0) | 1 |
| Impôts | 225 | 172 | 172 | (0) | (53) |
| Revenus d'intérêts | 12 | 35 | 128 | 93 | 116 |
| **TOTAL DES REVENUS** | **5,081** | **5,051** | **5,144** | **93** | **63** |
|   |   |   |   |   |   |
| **DÉPENSES** |   |  |  |  |  |
| **A. Cadres supérieurs du Secrétariat** | **605** | **532** | **529** | **(3)** | **76** |
| Salaires et charges sociales | 554 | 486 | 479 | (8) | 75 |
| Autres prestations d'emploi | 26 | 13 | 13 | 0 | 13 |
| Déplacements | 25 | 32 | 37 | 5 | (12) |
| **B. Coordination des partenariats** | **64** | **0** | **0** | **0** | **64** |
| Salaires et charges sociales | 47 | 0 | 0 | 0 | 47 |
| Autres prestations d'emploi | 17 | 0 | 0 | 0 | 17 |
| Déplacements |   | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **C. Conseillers régionaux et appui** | **1,342** | **1,261** | **1,233** | **(27)** | **108** |
| Salaires et charges sociales | 1,201 | 1,152 | 1,089 | (63) | 111 |
| Autres prestations d'emploi | 56 | 44 | 63 | 19 | (7) |
| Déplacements | 85 | 65 | 82 | 17 | 3 |
| **D. Appui aux initiatives régionales** | **120** | **120** | **120** | **0** | **0** |
| Réseaux et centres régionaux | 120 | 120 | 120 | 0 | 0 |
| **E. Services scientifiques et techniques** | **212** | **187** | **186** | **(1)** | **26** |
| Salaires et charges sociales | 110 | 112 | 109 | (2) | 0 |
| Autres prestations d'emploi | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Déplacements | 10 | 10 | 10 | 0 | (0) |
| Mise en œuvre du Plan de travail du GEST | 40 | 40 | 40 | 0 | 0 |
| Réunions du GEST | 50 | 25 | 26 | 1 | 24 |
| **F. Communication** | **569** | **465** | **460** | **(5)** | **109** |
| Salaires et charges sociales | 434 | 348 | 341 | (7) | 93 |
| Autres prestations d'emploi | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Déplacements | 5 | 5 | 5 | 0 | (0) |
| Programme de CESP  | 30 | 29 | 29 | 0 | 1 |
| Communication, traduction, publications et rapports | 100 | 82 | 85 | 2 | 15 |
| **Budget combiné 2016 tel qu'approuvé à la 51e Réunion du Comité permanent** | **Budget approuvé** | **Provisoire SC53** | **Provisoire Réel** | **Différence entre provisoire SC53 et provisoire réel** | **Écart** |
| **G. Administration/SISR/Web** | **981** | **841** | **892** | **52** | **89** |
| Salaires et charges sociales | 629 | 539 | 590 | 51 | 39 |
| Autres prestations d'emploi | 5 | 10 | 10 | 0 | (5) |
| Recrutement et indemnités de départ | 120 | 72 | 72 | 0 | 48 |
| Déplacements | 10 | 2 | 2 | 0 | 8 |
| Service d'information sur les Sites Ramsar | 117 | 117 | 117 | 0 | 0 |
| Web/appui et développement informatiques | 100 | 100 | 100 | 0 | 0 |
| **H. Coûts de fonctionnement** | **95** | **93** | **95** | **1** | **0** |
| Services généraux | 80 | 80 | 82 | 1 | (2) |
| Fournitures/matériel de bureau | 15 | 13 | 13 | 0 | 2 |
| **I. Services au Comité permanent** | **165** | **176** | **176** | **0** | **(11)** |
| Appui aux délégués du Comité permanent | 50 | 57 | 57 | 0 | (7) |
| Réunions du Comité permanent | 15 | 27 | 27 | 0 | (12) |
| Services de traduction pour le Comité permanent | 60 | 53 | 53 | 0 | 7 |
| Services d'interprétation simultanée lors des réunions du Comité permanent | 40 | 40 | 40 | 0 | 0 |
| **J. Coûts des services administratifs de l'UICN (maximum)** | **540** | **536** | **536** | **0** | **4** |
| Administration, ressources humaines, services financiers et informatiques | 540 | 536 | 536 | 0 | 4 |
| **K. Divers - Fonds de réserve** | **388** | **504** | **407** | **(97)** | **(19)** |
| Fonds de réserve | 278 | 278 | 273 | (5) | 5 |
| Charges |   | 169 | 5 | (165) | (5) |
| Provisions et pertes de change | 50 | 26 | 68 | 42 | (18) |
| Services juridiques et professionnels non mentionnés plus haut | 60 | 31 | 61 | 30 | (1) |
| **TOTAL DES DÉPENSES** | **5,081** | **4,713** | **4,633** | **(80)** | **447** |
|   |   |   |   | 0 |   |
| **TOTAL DES COÛTS SALARIAUX – Traitements du personnel et dépenses connexes** | **3,081** | **2,704** | **2,695** | **(10)** |  |
|   | 61% | 57% | 58% | 12% |   |
| **TOTAL DES FRAIS DE DÉPLACEMENT** | **135** | **114** | **136** | **22** |   |
|   | 3% | 2% | 3% | -27% |   |
| **EXCÉDENT/(DÉFICIT)** |  | **338** | **510** | **172** | **510** |

**Mise à jour des paragraphes 9 et 10**

*Tableau 4 (ADDITIONNEL): Mise à jour du Fonds de réserve administratif (milliers CHF)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Description** |  **SC53**  |
|   |   |   |
|   | **Fonds de réserve administratif au 31 décembre 2015** |  **372**  |
|   |  |   |
|   | Correction des pertes de change nettes de l’année précédente |  |
|   | relatives à un projet non administratif et indiquées, dans un premier temps, comme dépense du budget administratif |   117 |
|   |  |   |
|   | Budget 2016 pour provision pour Fonds de réserve par Décision |   |
|   | SC51-22 |  273  |
|   |   |   |
|   | **Fonds de réserve administratif au 31 décembre 2016 au maximum de 15% du budget administratif annuel (Résolution XII.1)**  |  **762**  |
|   |

**Mise à jour du paragraphe 11**

*Tableau 5 (ADDITIONNEL) : Réattribution proposée de l’excédent de 2016 (milliers CHF)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|   | **Description** |  **SC53**  |
|   |   |   |
|   | **Excédent administratif** |  510  |
|   |  |   |
|   | **Poste et prolongation de contrat approuvés par le Comité exécutif (21-22 février 2017):** |   |
|   | Assistant comptable à temps partiel |  172  |
|   | Gestion des finances – période de transition  |  70  |
|   |   |   |
|   | ***Sous-total approuvé par le Comité exécutif*** |  242  |
|   |   |   |
|   | **Excédent administratif, solde restant** |  268  |
|   |   |   |
|   | **Proposition pour solde restant :** |   |
|   | Planification, renforcement des capacités et des équipes pour un fonctionnement efficace du Secrétariat (2017 et 2018) |   110 |
|   |   |   |
|   | ***Sous-total, Proposition*** |  110  |
|   |   |   |
|   | **Excédent administratif, solde restant** |  158  |
|   |   |   |
|   | Priorités COP (Résolution XII.1) – par exemple, amélioration du système de transmission en ligne des rapports nationaux, appui COP et pré-COP aux délégués (selon besoins) |  158  |
|  |  |   |
|  | **Solde restant** | 0  |